



ça marche, tout simplement.

VENTILATOR KACHHEL RADIATEUR SOUFFLANT FAN-HEATER HEIZLÜFTER TERMOVENTILATORE

aspirapolvere.

- Inserite la spina nella presa di corrente e accendete nuovamente l'apparecchio.

Se la protezione spegne di nuovo l'apparecchio:

- Staccate la spina dalla presa di corrente.
- Fate controllare l'apparecchio da un Centro Assistenza Autorizzato dal vostro rivenditore.

Pulizia

- Spegnete il termoventilatore portando il selettore (4) nella posizione **O**.
- Staccate la spina dalla presa.
- Aspettate che l'apparecchio sia abbastanza freddo.
- Potete pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Non fate entrare acqua all'interno dell'apparecchio.
- Pulite regolarmente le griglie d'entrata e d'uscita dell'aria (almeno un paio di volte all'anno per un uso normale) con un aspirapolvere, usando la bocchetta con la spazzola.

Protezione contro i surriscaldamenti

Per evitare i danni e i rischi dovuti a surriscaldamento il dispositivo di protezione interrompe l'alimentazione degli elementi riscaldanti se la temperatura diventa troppo alta.

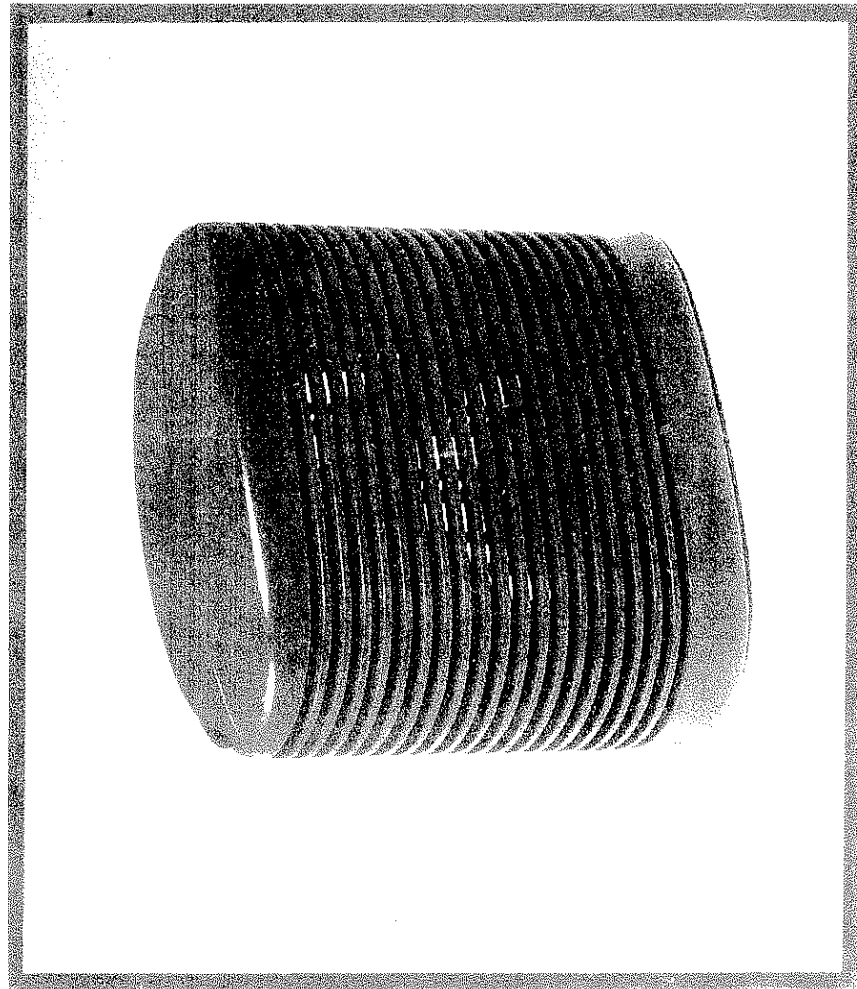
In questo caso:

- Verificate innanzitutto che non sia stato il termostato a spegnere il termoventilatore. Portate la manopola nella posizione corrispondente alla temperatura massima.

Se l'apparecchio non si accende significa che è intervenuto il dispositivo di protezione.

- Staccate la spina dalla presa di corrente.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio per 30 minuti.
- Verificate che l'apparecchio sia stato disposto correttamente.
- Verificate che non ci siano ostacoli al flusso d'aria.

Se necessario, pulite le griglie con un



MOD. CACHOU

Pour votre sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme appareil de chauffage principal. Utilisez - le uniquement en tant que chauffage d'appoint, comme prévu. Branchez ce chauffage sur un circuit électrique pouvant délivrer une intensité de 16 Amps.

Ne partez jamais chez vous en laissant l'appareil en marche.

Placez l'appareil dans une position sûre:

- Loin (1m) de tout objet, matériel ou liquide inflammable, des voilages et du mobilier.
- Si vous l'accrochez sur un mur, ne le fixez pas sur des surfaces synthétiques ou en bois.
- Si vous le posez sur le sol, veillez à ne pas le mettre sur un tapis épais ou de la moquette.
- Laissez la grille de sortie d'air dégagée (1 m d'espace libre). Si l'appareil est recouvert il y a risque de feu.

Nous vous recommandons de nettoyer deux fois par an les grilles de sortie et d'entrée d'air à l'aide d'un aspirateur de manière à éliminer la poussière déposée sur le moteur et la résistance.

N'essayez jamais de réparer cet appareil vous même: en cas de panne adressez vous directement à de personnel qualifié.

Assurez vous que les enfants et les animaux ne puissent pas jouer avec l'appareil sous tension.

Positionnement de sécurité

- L'appareil ne doit être utilisé que debout ou monté en position verticale.
- Pour votre propre sécurité et celle des autres : eau et électricité sont une combinaison dangereuse !

Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il doit être installé:

douche ou d'une piscine.

Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains,

Mod. Midi SB il doit être installé:

- de telle sorte que les commutateurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne dans le bain ou la douche ;
- en dehors des zones colorées (fig. 1).

Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas tomber dans l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où il y aurait présence de gaz explosif (par ex. essence) ou pendant l'utilisation de colle inflammable ou de solvant (par ex. quand vous collez ou vernissez des parquets, PVC, etc.).

- Laissez toujours un espace libre autour de l'appareil, et 100 cm en façade (fig. 2).

- Evitez toute surchauffe de l'appareil en

maintenant les entrée et sortie d'air libres : ne suspendez rien devant, ni au-dessus (risque de feu).

Retirez la poussière des grilles de temps en temps.

En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité automatique intégré coupe l'appareil.

- Maintenez le cordon d'alimentation à une distance suffisante des grilles d'entrée et de sortie d'air.
- Ne laissez pas à proximité de l'appareil d'aérosols, substances inflammables ou matières sensibles à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sur des moquettes à poils longs.

Rangement du cordon

L'excédent de cordon peut être rangé dans le compartiment rangement à l'arrière de l'appareil. Toutefois, ne laissez pas le cordon à l'intérieur de l'appareil lors de l'utilisation.

Montage mural

L'appareil peut être utilisé comme un appareil à poser, mais il peut également être suspendu à un mur solide, plat et incombustible.

- Utilisez le support mural pour marquer les trous de perçage (fig. 3).

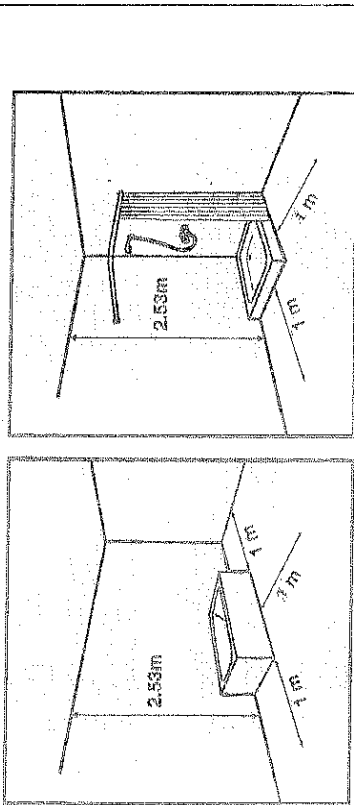


Fig. 1

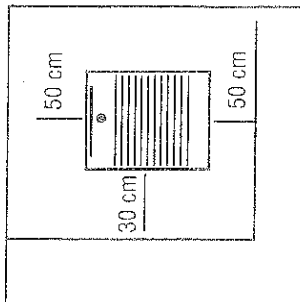


Fig. 2

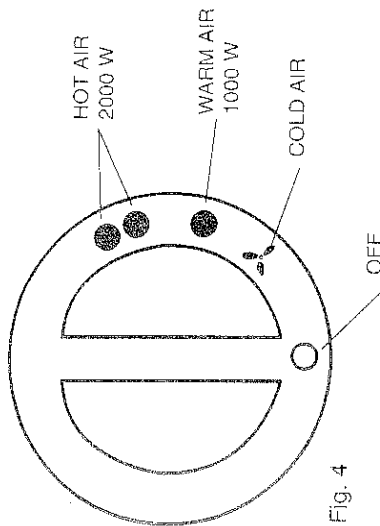


Fig. 4

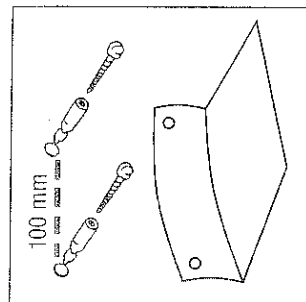


Fig. 3

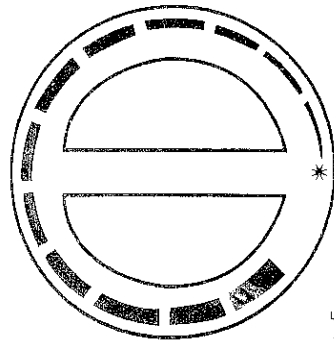


Fig. 5

Nederlands

Voor uw veiligheid

Deze ventilatorkachel is vervaardigd om als aanvullende verwarming gebruikt te worden. Gebruik het apparaat ook voor dit doel.

Verzeker u ervan dat de netspanning in de ruimte waar u het apparaat aansluit overeenstemt met de spanningswaarde die op het typeplaatje aangegeven staat.

Zet het apparaat op een veilige plaats terwijl het funktioneert:

- Uit de buurt van licht ontvlambare voorwerpen of meubles (1 mt).
- Indien u het ophangt, niet bevestigd aan houten of kunstof oppervlakte.
- Indien u het op de vloer neerzet, niet op hoogpolige tapijten of vloerbedekking.
- Laat de luchtinstroom - en uitsluitingen vrij (een veilige vrije ruimte rondom de kachel is 50 cm aan de bovenkant en aan de zijkanalen en 100 cm aan de voorzijde).

Wij raden u aan om de luchtinstroom - en uitsluitingen tenminste twee keer per jaar schoon te maken met een stofzuiger om de motor en het warmte - element stofvrij te maken.

Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren, indien het apparaat defekt is dient u contact op te nemen met de servicedienst van de importeur of met de detaillist waar u het apparaat gekocht heeft.

Zorg ervoor dat kinderen niet met de kachel kunnen spelen.

Veilig plaatsen

- Gebruik de kachel alleen als deze rechtop staat of hangt.
- Voor uw eigen veiligheid en die van anderen: water en elektriciteit vormen een gevaarlijke combinatie!
- Als u het apparaat vrijstaand gebruikt, plaats het dan niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Indien u het apparaat in de badkamer wilt gebruiken, plaats of hang het dan... - zodanig dat de knoppen e.d. niet kunnen worden bediend door iemand die zich in het bad of onder de douche bevindt; - niet binnen de gekleurde gebieden (fig. 1).
- Zorg ervoor dat het apparaat nooit in water kan vallen (bad, douchebak, wasbak, enz.).
- Gebruik de kachel niet in ruimten waarin explosieve gassen (bijv. benzine) kunnen voorkomen, of tijdens het verwerken van brandgevaarlijke lijmen en oplosmiddelen (zoals bij het lijmen of lakken van parket, PVC e.d.).
- Laat voldoende ruimte open rondom de kachel. (Een veilige vrije ruimte rondom de kachel is 50 cm aan de bovenkant en aan de zijkanalen en 100 cm aan de voorzijde).
- Voorkom oververhitting van de kachel. Houd daarom de luchtroosters vrij: hang er dus

niets voor of overheen - dit kan brandgevaar opleveren.

Controleer de roosters van tijd tot tijd om na te gaan of er zich geen stof heeft verzameld.

Bij eventuele oververhitting van de kachel schakelt de ingebouwde beveiliging het apparaat uit.

- Houd het snoer op veilige afstand van het luchtinlaatrooster en het luchtuitstrooierooster.
- Houd spuitbussen, brandbare stoffen en materialen die gevoelig zijn voor warmte uit de warme luchtstroom.
- Zet de kachel niet op zeer hoogpolige vloerbedekking.

Snoer opbergen

Overfollig snoer kunt u aan de achterzijde van de kachel naar binnen duwen.

Bewaar het snoer echter niet in deze ruimte terwijl het apparaat wordt gebruikt.

Aan de muur bevestigen

U kunt het apparaat vrijstaand opstellen, maar het is ook mogelijk de kachel met behulp van de voet / wandhouder (G) aan een muur te bevestigen. Deze muur dient stevig, vlak en niet brandbaar te zijn.

- Gebruik de voet / wandhouder om de boorgaten af te tekenen (fig. 3).

soit arrêté en plaçant le commutateur (C) sur la position 0 ou en le débranchant.

- Pour indiquer que l'appareil est encore branché et en "position" marche (☼, ☉ ou ☽), le témoin lumineux reste allumé quand la température désirée est atteinte et le thermostat coupe l'alimentation de l'appareil.

Pour la même raison le témoin lumineux reste allumé quand le dispositif de sécurité aura coupé l'alimentation de l'appareil.

Dispositif de sécurité thermique

Pour prévenir les risques et dommages dus à la surchauffe, le dispositif de sécurité thermique interne coupe l'alimentation dès que les éléments de chauffage deviennent trop chauds.

Si cela arrive :

- Assurez-vous d'abord que ce n'est pas le thermostat qui a coupé le radiateur. Pour cela, positionnez le thermostat au maximum.

Si le chauffage ne se met pas en marche, c'est que le dispositif de sécurité a bien été sollicité.

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes.
- Vérifiez le bon positionnement de l'appareil.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ou autre chose pouvant obstruer la circulation de l'air. Si nécessaire, nettoyez les grilles avec un aspirateur.
- Remettez la fiche dans la prise murale et mettez en route l'appareil à nouveau.

Si la sécurité thermique coupe à nouveau l'appareil :

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

Amenez votre appareil pour vérification chez votre revendeur ou un centre service agréé.

Nettoyage

- Réglez le commutateur (fig. 4) sur la position arrêté.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- Attendez que l'appareil refroidisse suffisamment.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Faites attention de ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil.
- Nettoyez les entrées et sorties d'air régulièrement (2 fois par an au moins pour un usage normal) avec un aspirateur, en utilisant le suceur à poils.

- Percez les trous et fixez le support au mur en utilisant les vis et les chevilles
- Faites glisser l'appareil correctement sur son support ("clic")

Utilisation

Le commutateur (4) et le thermostat (5) vous permettent de sélectionner les fonctions suivantes:

Commutateur

☉ = "arrêt". Le ventilateur et les 2 éléments chauffants sont arrêtés.

☼ = "air froid". Seul le ventilateur est en marche.

☽ = "Air chaud" pour un chauffage rapide. Pleine puissance : le ventilateur et les deux éléments chauffants sont en marche.

Note: pour utiliser l'appareil en fonction "air froid" il faut mettre le thermostat en pos. maxi.

Thermostat (5)

Vous pouvez régler une température de pièce constante à l'aide du thermostat.

Quand le commutateur est sur la position ☉ ou ☽, l'appareil se met automatiquement en marche (en utilisant la demi-puissance ou la pleine puissance respectivement) dès que la température de la pièce descend en-dessous de la température sélectionnée.

Dès que la température est atteinte, l'appareil s'arrête.

Tournez le bouton un peu plus dans le sens horaire pour obtenir un réglage de température plus faible.

Vous pouvez ajuster le thermostat en cours de fonctionnement.

Pour trouver le réglage de thermostat idéal :

- Tournez d'abord le bouton jusqu'à la position maximum. (Tournez dans le sens contraire horaire jusqu'à blocage).
- Dès que la température est idéale, tournez le bouton dans le sens horaire doucement jusqu'à ce que le radiateur s'arrête.

☼ = "Position hors gel". Cette position correspond à un réglage du thermostat minimum (soit environ 5°) et peut être utilisée pour maintenir hors gel le voisinage immédiat de l'appareil. Par exemple, pour éviter à des tuyaux de geler, placez le radiateur à côté et sélectionnez cette position.

Témoin lumineux

- Le témoin lumineux (E) s'allume quand l'appareil est branché sur le secteur et en marche en sélectionnant l'une des positions ☼, ☉ ou ☽.
- Le témoin reste allumé jusqu'à ce que l'appareil